



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
2 June 2017  
Russian  
Original: English

## Пятый комитет

### Краткий отчет о 27-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 10 марта 2017 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Кинг . . . . . (Сент-Винсент и Гренадины)

*Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье

## Содержание

Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период  
2016–2017 годов (*продолжение*)

*Нормы проезда воздушным транспортом*

*Смета расходов на финансирование специальных политических миссий,  
добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Ге-  
неральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (*продолжение*)*

*Тематический блок II: группы по наблюдению за санкциями (*про-  
должение*)*

*Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической  
Республике*

*Последствия для бюджета по программам проекта резолюции [A/71/L.58](#):  
формат межправительственных переговоров о глобальном договоре  
о безопасной, упорядоченной и легальной миграции*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом ([dms@un.org](mailto:dms@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

**Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов**  
(продолжение)

*Нормы проезда воздушным транспортом*  
(A/71/741, A/71/741/Corr.1 и A/71/822)

1. **Г-н Каттс** (помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию), представляя доклад Генерального секретаря о нормах проезда воздушным транспортом (A/71/741 и A/71/741/Corr.1), говорит, что в докладе содержится информация об этих нормах за двухгодичный период, закончившийся 30 июня 2016 года, и сравнительные статистические данные за двухгодичный период, закончившийся 30 июня 2014 года, а также анализ тенденций за период с 2006 по 2016 год.

2. В своей резолюции 67/254 А Генеральная Ассамблея постановила, что, с учетом определенных оговорок, сотрудники ниже уровня помощника Генерального секретаря, совершающие официальные поездки, могут путешествовать бизнес-классом, если продолжительность беспосадочного полета составляет 9 часов или более или если совокупное время в пути при полете с пересадкой составляет 11 часов или более. Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой изменить его административные инструкции в отношении норм проезда воздушным транспортом, с тем чтобы продолжительность перелета определялась на основе наиболее экономичного из имеющихся маршрутов при условии, что общая продолжительность всей поездки не превышает продолжительности поездки по самому прямому маршруту более чем на 4 часа. Кроме того, Ассамблея поддержала рекомендации о введении требования о проезде экономическим классом в качестве нормы проезда воздушным транспортом для консультантов и индивидуальных подрядчиков, если только с учетом обстоятельств конкретного пассажира и интересов Организации Генеральным секретарем не будет предусмотрено иное.

3. После этого заместитель Генерального секретаря по вопросам управления опубликовал новые административные инструкции в отношении официальных поездок (ST/AI/2013/3) и участников консультативных совещаний (ST/AI/2013/5), предусматривающие изменения нормы оплаты путевых расходов должностных лиц, не являющихся сотрудниками Организации Объединенных Наций, при совершении ими поездок по поручению Организации, за исключением тех лиц, на которых, как прямо

указывается в резолюции 67/254 А Генеральной Ассамблеи, эти новые правила не распространяются.

4. В своей резолюции 69/274 А Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой незамедлительно принять меры по ограничению практики предоставления исключений из норм проезда, а также провести анализ тенденций в практике предоставления исключений и представить информацию по этому вопросу Генеральной Ассамблее. Наиболее существенно в период с июля 2014 года по июнь 2016 года увеличилось количество просьб о предоставлении исключений для категории видных деятелей, что явилось следствием более строгого, чем следовало, толкования норм, предусмотренных в резолюции 67/254 А. Подробный анализ и объяснение тенденций, в том что касается количества предоставленных исключений и связанных с ними дополнительных расходов, приведены в разделах II, III и IV доклада Генерального секретаря (A/71/741). В своей резолюции 67/254 А Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой проанализировать случаи предоставления исключений лицам, относящимся к категории видных деятелей, и представить информацию по этому вопросу Генеральной Ассамблее. Поскольку для рассмотрения этого вопроса требуется дополнительное время, Генеральный секретарь просит дать ему возможность представить свои соответствующие предложения в ходе первой части возобновленной семьдесят третьей сессии Ассамблеи.

5. Кроме того, в своей резолюции 69/274 А Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой предоставлять сведения о любых новых тенденциях в области использования бонусных миль для часто летающих пассажиров в целях улучшения управления поездками; подробную обновленную информацию о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Управления служб внутреннего надзора о всеобъемлющей проверке деятельности, связанной с поездками воздушным транспортом, и соответствующей практики (A/67/695); всеобъемлющую информацию о деятельности, связанной с поездками воздушным транспортом; сводные данные об экономии средств, достигнутой в результате осуществления положений раздела VI резолюции 67/254 А; всеобъемлющую информацию о последствиях применения системы «Умоджа» в сфере управления поездками, в том числе обновленную информацию, описание динамики и результаты анализа по всем вопросам, относящимся к поездкам воздушным транспортом в Организации Объединенных Наций; и оценку норм проезда в Организации Объединенных Наций в от-

ношении классов проезда воздушным транспортом. Вышеперечисленные вопросы рассматриваются в разделах V–X доклада Генерального секретаря (A/71/741).

6. Помимо этого, Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию, содержащуюся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/787), относительно направления Генеральному секретарю просьбы о проведении дополнительного анализа практики выплат паушальных сумм и представлении обновленного предложения в связи с этим вопросом. Поскольку для изучения этого вопроса потребуется дополнительное время, Генеральный секретарь предлагает сохранить действующий порядок расчета этих сумм по ставке на уровне 70 процентов от наименее ограничительного тарифа на проезд экономическим классом до первой части возобновленной семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, когда будет представлено окончательное предложение.

7. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/71/822), говорит о том, что ресурсы, выделяемые на официальные поездки, следует использовать рачительно и в интересах Организации.

8. Принимая во внимание изменения, произошедшие в индустрии авиаперевозок с 1970-х годов, в частности то обстоятельство, что сегодняшний бизнес-класс функционально эквивалентен прежнему первому классу, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее пересмотреть действующие в Организации правила, касающиеся предоставления права на проезд первым классом. Кроме того, ввиду частых официальных поездок, совершаемых высокопоставленными сотрудниками по поручению Организации, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой ввести в действие не позднее января 2018 года программу начисления бонусных миль для часто летающих пассажиров применительно к официальным поездкам сотрудников уровня помощника Генерального секретаря и выше.

9. Консультативный комитет отмечает, что в докладе Генерального секретаря (A/71/741) отсутствуют какие-либо предложения, касающиеся практики выплат паушальных сумм для покрытия путевых расходов. С учетом сокращения расходов в результате применения практики таких выплат Кон-

сультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой предпринять действия, необходимые для обеспечения применения в период с января по декабрь 2018 года на экспериментальной основе схемы, в соответствии с которой все сотрудники, совершающие поездки в связи с отпуском на родину, для посещения семьи или в рамках системы субсидирования образования, обязаны будут выбирать вариант, при котором им выплачивается паушальная сумма.

10. **Г-н Вьера** (Эквадор), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа придает большое значение эффективному и экономичному использованию ресурсов, выделяемых на поездки воздушным транспортом, и с удовлетворением отмечает усилия, приложенные Генеральным секретарем в целях улучшения качества информации, предоставляемой государствам-членам в этой связи.

11. Группа соглашается с рекомендацией Консультативного комитета относительно необходимости пересмотра правил Организации, касающихся предоставления права на проезд первым классом. Она не рекомендует создавать общеорганизационные программы начисления бонусных миль для часто летающих сотрудников с учетом сделанного Генеральным секретарем вывода о том, что расходы по управлению такой программой существенно перевешивают любые связанные с ней выгоды и что для внедрения такой программы в Организации Объединенных Наций потребуется выделение значительного объема дополнительных ресурсов.

12. Группа с обеспокоенностью отмечает, что при ознакомлении с докладом Генерального секретаря (A/71/741) создается впечатление, что резкий рост числа разрешенных исключений связан с изменениями норм проезда воздушным транспортом, одобренными Генеральной Ассамблеей. В частности, Группа хотела бы получить конкретную информацию о том, почему члены органов и вспомогательных органов, комитетов, советов и комиссий Организации Объединенных Наций рассматриваются в качестве исключений, в то время как в пункте 20 резолюции 67/254 А Генеральной Ассамблеи содержатся нормы, предусмотренные в отношении этих лиц. Кроме того, Группа с обеспокоенностью отмечает низкий уровень соблюдения директивы относительно заблаговременного приобретения билетов на проезд воздушным транспортом и разделяет мнение Консультативного комитета о необходимости активизации усилий Секретариата в этой связи. В заключение оратор вновь заявляет о том, что любые изменения правил и новые разработки в

области норм проезда воздушным транспортом, равно как и другие управленческие и финансовые вопросы, остаются исключительной прерогативой Пятого комитета и Генеральной Ассамблеи.

13. **Г-жа Грант** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, бывшей югославской Республики Македония, Сербии, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; и, кроме того, Армении, Республики Молдова и Украины, говорит, что государства — члены Европейского союза поддерживают Генерального секретаря в его усилиях по повышению эффективности и результативности деятельности Организации Объединенных Наций. Вместе с тем оратор с обеспокоенностью отмечает увеличение из года в год общих расходов на поездки воздушным транспортом и подчеркивает необходимость того, чтобы в Организации соблюдались столь же строгие требования к дисциплине, как и те, которые государства-члены предъявляют к самим себе.

14. Генеральной Ассамблее следует продолжать совершенствовать свои директивные указания для Секретариата, касающиеся поездок воздушным транспортом. Существенное увеличение как количества утвержденных Секретариатом исключений, так и связанных с этим расходов по-прежнему вызывает озабоченность, несмотря на прогресс, достигнутый в этом отношении Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят седьмой и шестьдесят девятой сессиях. Помимо этого, следует регулярно обновлять нормы проезда воздушным транспортом в соответствии с изменениями в практике национальных руководящих органов, касающейся поездок. Необходимо также повысить ответственность руководителей в целях обеспечения рачительного использования средств. В этой связи необходимо создать стимулы для реагирования на сохраняющийся низкий уровень соблюдения директивы относительно заблаговременного приобретения билетов и систематический перерасход средств, ассигнованных на поездки.

15. В интересах комплексного решения проблемы, связанной с расходами на проезд воздушным транспортом, включая суточные, и содействия обеспечению справедливости в рамках системы Организации Объединенных Наций Европейский союз предлагает Генеральному секретарю тщательно проанализировать политику в отношении поездок воздушным транспортом, в том числе для членов органов и вспомогательных органов, комитетов, советов и комиссий. Теперь, благодаря системе

«Умоджа», Секретариат сможет представить Ассамблее столь долгожданную всеобъемлющую информацию о деятельности, связанной с поездками воздушным транспортом.

16. Ее делегация с интересом ожидает обсуждения вопроса о том, каким образом более централизованная система оформления поездок может способствовать большей наглядности и эффективности функций, связанных с оформлением поездок, и уменьшению существующей в этом отношении разрозненности. Генеральному секретарю следует приложить все усилия для разработки новаторских методов деятельности, направленных на обеспечение эффективного и результативного управления ресурсами.

17. В соответствии со своим обязательством по защите окружающей среды, особенно после принятия Парижского соглашения согласно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Европейский союз полностью поддерживает все действия, предпринимаемые Секретариатом в целях уменьшения зависимости от проезда воздушным транспортом, и в частности поощряет использование таких технологий, как видеоконференц-связь.

18. **Г-жа Коннелли** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что политику Организации в отношении поездок воздушным транспортом необходимо реформировать с учетом ее влияния на осуществление мандатов и значительных финансовых последствий. Данные, представленные в докладе Генерального секретаря (A/71/741), будут способствовать повышению уровня транспарентности и обеспечению того, чтобы государства-члены принимали обоснованные решения в процессе поиска возможностей для повышения эффективности.

19. Следует приложить усилия для сдерживания роста расходов, связанных с поездками, за счет использования выделяемых на поездки ресурсов лишь в тех случаях, когда это необходимо для осуществления деятельности, предусмотренной мандатом; организации проведения виртуальных совещаний в тех случаях, когда это возможно; и ограничения количества исключений из норм проезда воздушным транспортом.

20. Поскольку бизнес-класс на сегодняшний день функционально эквивалентен прежнему первому классу, то проезд бизнес-классом должен осуществляться только в тех случаях, когда это оправдано, а требования относительно времени в пути, при соблюдении которых предоставляется право такого проезда, надлежит пересмотреть. Стандартным

классом для проезда воздушным транспортом сотрудников Организации Объединенных Наций должен быть экономический класс, что соответствует практике многих государств-членов. Организация должна последовать примеру целого ряда государств, в том числе собственных государств-членов, и скорректировать свою политику в отношении поездок так, чтобы в ней были отражены существующие на сегодняшний день варианты поездок и реальное положение дел в бюджетной сфере в интересах эффективного и целевого использования собственных ресурсов для выполнения своих мандатов.

*Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (продолжение)*

*Тематический блок II: группы по наблюдению за санкциями (продолжение)*

*Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике (A/71/365/Add.9 и A/71/595/Add.9)*

*Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/71/L.58: формат межправительственных переговоров о глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (A/71/827; A/C.5/71/19)*

21. **Г-жа Бартсиотас** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря о предлагаемых дополнительных потребностях в ресурсах для финансирования деятельности Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике в 2017 году (A/71/365/Add.9), говорит, что Совет Безопасности в резолюции 2321 (2016) поручил Группе экспертов, Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006), и Секретариату активизировать свою деятельность по наблюдению и представлению отчетности и заняться выполнением дополнительных задач, изложенных в пунктах 10–21 доклада Генерального секретаря. Для осуществления этой деятельности в 2017 году потребуются ресурсы в объеме 697 400 долл. США, предназначенные для финансирования пяти дополнительных должностей, которые предлагается создать в Нью-Йорке, а также для покрытия расходов, связанных с поездками и информационно-коммуникационными технологиями. До момента утверждения этого объема ресурсов Генеральной Ассамблеей потребности на период с 1 января по

31 марта 2017 года покрываются в рамках полномочий Генерального секретаря на принятие обязательств в соответствии с положениями резолюции 70/250 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах.

22. Представляя заявление Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/71/L.58, озаглавленного «Формат межправительственных переговоров о глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции» (A/C.5/71/19), оратор говорит, что на 2017 год на подготовку межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции испрашиваются дополнительные ресурсы в размере 1,2 млн. долл. США. В соответствии с положениями этого проекта резолюции Генеральная Ассамблея примет решение о том, чтобы санкционировать организацию межправительственной конференции; просить Генерального секретаря назначить Генерального секретаря этой конференции координатором от имени системы Организации Объединенных Наций; просить Генерального секретаря подготовить записку об организации работы этой конференции в качестве основы для ее конкретного формата, который будет определен государствами-членами к январю 2018 года; и просить Председателя Генеральной Ассамблеи при поддержке Генерального секретаря и с учетом опыта Международной организации по миграции (МОМ) и других соответствующих структур организовать в период между апрелем и ноябрем 2017 года ряд неофициальных тематических сессий по вопросу о содействии безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Ассамблея также будет просить региональные экономические комиссии организовать дискуссии среди государств-членов и других заинтересованных сторон для изучения региональных и субрегиональных аспектов международной миграции и обратится к Генеральному секретарю с просьбой представить доклад на основе всего спектра материалов, поступивших в процессе подготовки к конференции, и представить государствам-членам рекомендации до начала переговоров в 2018 году. Как видно из таблицы 12, приведенной в заявлении о последствиях для бюджета по программам, предлагаемая деятельность будет осуществляться широким кругом департаментов и управлений.

23. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета о дополнительных ассигнованиях,

испрашиваемых на 2017 год для Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике (A/71/595/Add.9), говорит, что Консультативный комитет признает, что расширение соответствующего мандата в связи с принятием резолюции 2321 (2016) Совета Безопасности и вызванный этим пересмотр предположений, положенных в основу планирования, вероятно, приведут к увеличению объема работы, однако он сомневается в том, что в настоящее время возможно адекватно оценить масштаб дополнительных задач, которые предстоит выполнить. Консультативный комитет считает, что создание двух отдельных должностей категории специалистов является неоправданной мерой, и поэтому рекомендует отклонить предложение о создании должности сотрудника по политическим вопросам. Кроме того, поскольку не было представлено достаточных оснований для расширения поддержки в плане обслуживания заседаний, он рекомендует отклонить предложение о создании должности помощника по обслуживанию заседаний. Консультативный комитет также рекомендует провести небольшую корректировку в отношении испрашиваемых ассигнований на поездки. Он рекомендует утвердить прочие ресурсы, испрашиваемые Генеральным секретарем.

24. Представляя доклад Консультативного комитета о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/71/L.58 (A/71/827), оратор говорит, что Консультативный комитет рекомендует сократить предлагаемые потребности в ресурсах на оплату услуг консультантов и поездок персонала и экспертов. Также он рекомендует не утверждать ресурсы, испрашиваемые для покрытия расходов на конференционные помещения и на создание дополнительной временной должности в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Кроме того, он отмечает необходимость более четко обозначить роль МОМ. И наконец, Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету уведомить Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия Ассамблеей данного проекта резолюции потребуются дополнительные ассигнования для покрытия потребностей в ресурсах по разделам бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, перечисленным в пункте 21 доклада Консультативного комитета.

25. **Г-н Бермео** (Эквадор), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа выступает за утверждение объема ресурсов, испрашиваемого для осуществления проекта резолюции A/71/L.58. Она напоминает об утвержденных в резолюции 71/1

Генеральной Ассамблеи задачах, в соответствии с которыми Ассамблея обязалась развернуть процесс межправительственных переговоров, направленных на принятие глобального договора о безопасной, законной и упорядоченной миграции на межправительственной конференции, которая должна быть проведена в 2018 году.

26. **Г-н Абдалла** (Чад), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа придает большое значение проблеме миграции, особенно с учетом нынешних беспрецедентных масштабов перемещения людей во всем мире, как подчеркивается в резолюции 71/1 Генеральной Ассамблеи. Исходя из этого, ответные меры международного сообщества должны быть соизмеримы с масштабами проблем, с которыми приходится сталкиваться в этой связи. В контексте переговоров по резолюции 71/1 Группа решительно выступила в защиту предложения о проведении в 2018 году межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и законной миграции и сыграла важную роль в усилиях по включению в заключительный документ положений, направленных на обеспечение равного обращения с мигрантами и беженцами. Эта межправительственная конференция станет важной вехой как первая крупная конференция Организации Объединенных Наций по вопросам миграции. Аналогичным образом, глобальный договор, который будет принят по ее итогам, будет представлять собой первый документ Организации Объединенных Наций, охватывающий все аспекты международной миграции.

27. Группа признает, что возможные финансовые последствия в связи с обслуживанием заседаний и подготовкой документации конференции нельзя оценить до тех пор, пока не определен формат этой конференции. Кроме того, она отмечает, что, согласно соответствующему заявлению о последствиях для бюджета по программам (A/C.5/71/19), представленному согласно правилу 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, принятие данного проекта резолюции повлечет за собой возникновение дополнительных потребностей в ресурсах на 2017 год в размере 1 244 700 долл. США, которые будут покрыты за счет средств резервного фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов. Группа выступает за то, чтобы процесс подготовки и организации конференции финансировался по линии регулярного бюджета, а расходы на поездки и участие представителей из развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, были покрыты за счет целевого фонда добровольных взносов для

конференции, который предлагается учредить в соответствии с проектом резолюции [A/71/L.58](#). И наконец, оратор с удовлетворением отмечает назначение нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросам миграции и надеется, что Комитет будет оказывать ей поддержку в выполнении ее мандата, предусматривающего эффективное руководство усилиями по решению проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов.

28. **Г-н Де Претер** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, бывшей югославской Республики Македония, Сербии, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; и, кроме того, Республики Молдовы, говорит, что государства — члены Европейского союза внесли активный вклад в достижение консенсуса по проекту резолюции [A/71/L.58](#), и с удовлетворением отмечает подробную и точную информацию, изложенную в документе.

29. Учитывая важность, которую Организация придает вопросу о безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции, Европейский союз выражает удивление по поводу того, что, согласно заявлению Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам, отсутствуют какие-либо возможности для полного распределения затрат или перераспределения ресурсов в рамках существующего бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, как это предусмотрено в соответствии с бюджетной процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#). Представляемая им делегация будет и впредь подвергать критике приростной характер бюджета. В частности, поскольку поездки персонала, услуги экспертов и конференционное управление относятся к числу важных категорий расходов, необходимо выработать экономичные и эффективные решения, учитывая крайне ограниченный объем имеющихся ресурсов.

30. В соответствии с пунктом 11 проекта резолюции Секретариат Организации Объединенных Наций и МОМ будут совместно обслуживать переговоры и процесс подготовки к принятию глобального договора: первый предоставит базу и услуги, а вторая предоставит необходимых специалистов по техническим и программным вопросам. Исходя из вышесказанного, Европейский союз выражает удивление в связи с тем, что некоторые подразделения Секретариата, включая региональные экономические комиссии и Департамент по экономическим и социальным вопросам, направили прямой запрос

о предоставлении помощи консультантов для подготовки различных этапов подготовительного процесса, о которых говорится в проекте резолюции. Хотя представляемая оратором делегация не ставит под сомнение непосредственное участие этих структур в подготовке глобального договора, она хотела бы знать, почему они не могут задействовать внутриорганизационный потенциал для предоставления необходимой помощи.

31. **Г-н Чхина** (Пакистан) говорит, что пленарное заседание высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов стало переломным моментом, ознаменовавшимся единогласным принятием резолюции [71/1](#) Генеральной Ассамблеи, в которой была подтверждена решимость международного сообщества спасти жизнь людей, защитить их права и распределить ответственность за содействие безопасной, упорядоченной и регулируемой миграции. Глобальный договор станет важным шагом на пути воплощения этой решимости в конкретные действия в свете разрастающегося глобального явления массовых перемещений людей между странами и регионами. Оратор приветствует назначение Специального представителя Генерального секретаря по вопросам миграции, чья руководящая роль и энергичная деятельность будут иметь принципиальное значение для установления хрупкого баланса между различными интересами и точками зрения на протяжении всего процесса переговоров.

32. Являясь ведущей межправительственной организацией, занимающейся вопросами миграции, МОМ тесно сотрудничает с широким кругом партнеров в целях обеспечения упорядоченного и гуманного управления миграцией; развития международного сотрудничества по вопросам миграции; содействия в поиске практических решений проблем миграции; и оказания гуманитарной помощи нуждающимся мигрантам, включая беженцев. Как следствие, МОМ играет центральную роль в разработке глобального договора и необходима более подробная информация относительно конкретной роли МОМ в совместном обслуживании переговоров по глобальному договору, характера ее участия, предусматривающего задействование специалистов по техническим и программным вопросам, а также относительно кадровых ресурсов, которые она намерена предоставить.

33. Региональные экономические комиссии играют важную роль в организации обсуждений между государствами-членами и другими заинтересованными сторонами, затрагивающих региональные и субрегиональные аспекты международной мигра-

ции, а также в предоставлении материалов в контексте процесса подготовки к принятию глобального договора. Согласованный формат разработки глобального договора представляет собой ценную основу для консультаций под руководством государств-членов в преддверии межправительственных переговоров, которые состоятся в 2018 году. В частности, шесть тем, предложенных в проекте резолюции [A/71/L.58](#) для неофициальных сессий, которые состоятся в период с апреля по ноябрь 2017 года, охватывают широкий круг вопросов, подлежащих рассмотрению. Делегация его страны благодарит правительство Мексики за предложение провести у себя в ноябре 2017 года совещание для анализа полученных материалов. В заключение Пакистан выражает согласие с просьбой о выделении дополнительных ресурсов, содержащейся в заявлении Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам ([A/C.5/71/19](#)).

34. **Г-жа Коннелли** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что заявления о последствиях для бюджета по программам должны отражать смысл и дух проектов резолюции, к которым они относятся. Предлагаемый объем ресурсов на оплату услуг консультантов и поездок персонала и экспертов в целях осуществления проекта резолюции [A/71/L.58](#) слишком велик. Такие излишества идут во вред Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам, поскольку служат подтверждением критических замечаний относительно того, что Организация чрезмерно сосредоточена на проведении совещаний в ущерб выполнению ее мандатов. Консультативный комитет с должной добросовестностью приступил к сокращению определенной доли предлагаемых ресурсов, о которых говорится в заявлении Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам, однако необходима дальнейшая оптимизация расходов. Представляемая оратором делегация с нетерпением ожидает принятия проекта резолюции.

*Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.*